

◆ 以下の文は課文の一部です。日本語に訳しなさい。

- 1) 早在 2000 年第五次人口普查时, 中国男女出生性别比已经达到 116.9。
- 2) 由于受传统观念的影响, 女性的社会地位在事实上是不平等的。

◆ 次の語句を、中国語は日本語に、日本語は中国語に訳しなさい。

- | | |
|--------------|---------------|
| 1) 计划生育 () | 6) 女の赤ちゃん () |
| 2) 比尔-盖茨 () | 7) バス () |
| 3) 歧视 () | 8) 専門家 () |
| 4) 退休 () | 9) 自動車免許 () |
| 5) 生鱼片 () | 10) 裏取引 () |

◆ 日本語に合致するように () に適した語を記入しなさい。但し () 1 つが 1 文字に相当する。

※極力、書き言葉中心で。

- 1) 人々の目の前に置かれる : () () 人们的面前
- 2) 正常値を超えた : () () 正常値
- 3) 男を重んじ、女を軽んじる : () () () ()
- 4) 結構適齢期にある男性 : () () 婚育年齢的男性
- 5) 運転する車が無い : () () 车 ()